



**UKRÁN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
ÉRD**

УКРАЇНСЬКЕ САМОВРЯДУВАННЯ ЕРДУ

Ikt. szám: 1/ERD/1191-9/2023.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Az Érdi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2023. november 3-án 12:00 órakor megtartott közmeghallgatásról.

Jelen vannak: Vash Ivanna elnök
Vass Alex elnökhelyettes.
Horváth Andrea, a Polgármesteri Hivatal munkatársa

A jelenléti ív a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Vash Ivanna elnök: Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes, a képviselő-testület megválasztott 2 tagjából 2 tag jelen van, így a képviselő-testület határozatképes. Javasolja, hogy a közmeghallgatás mellett vegyék napirendre az Érdi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2023. évi tevékenységéről szóló beszámolót. Felkéri Vass Alex elnökhelyettest a jegyzőkönyv aláírására.

Az Érdi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének jelenlévő 2 tagja az ülés napirendjét 2 igen szavazattal, nem szavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

N A P I R E N D:

1. Közmeghallgatás
2. Javaslat az Érdi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2023. évi tevékenységéről szóló beszámoló elfogadására

1. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Közmeghallgatás

Vash Ivanna elnök: A nemzeti önkormányzatoknak a törvényben foglaltaknak megfelelően évente egyszer közmeghallgatást kell tartaniuk. A közmeghallgatásra vonatkozó felhívás a helyben szokásos módon került meghirdetésre, megjelent a városi honlapon. Megállapítja, hogy a meghirdetett időpontban a képviselőkön és a polgármesteri hivatal munkatársán kívül egyetlen érdeklődő sem jelent meg, várakozás után a közmeghallgatást bezárja.

2. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat az Érdi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2023. évi tevékenységéről szóló beszámoló elfogadására

Előadó: Vash Ivanna elnök

Vash Ivanna elnök: Mivel a Képviselő-testület határozatképes, javasolja, hogy a 2023. évi beszámolót fogadják el, ismerteti a határozati javaslatot.

A szavazásra feltett határozati javaslat:

„Az Érdi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a 2023. január óta végzett tevékenységeiről szóló beszámolót az alábbiak szerint:

2023.01.0.7 – Az Ukrán Karácsony Budapesten megnevezésű rendezvények sorozatban, előadásokban részvétel az ukrán közönséggel.

2023.január első fele – ukrán Koljádákkal, hagyományokat megőrizve, több érdeklődő ukrán családot meglátogattunk Karácsonyi ünnepek alatt.

2023.02.09. – Az idei első rendezvényünkre került sor, melyet az Ukrán hagyományok házával és az Országos Idegennyelvű könyvtárral közösen szerveztük meg: Maryna Snitko "Kis autók" című, ukrán és magyar nyelven megjelent könyvének bemutatója. A "Kis autók" nem csak egy kalandkönyv. Ez élettörténetek gyűjteménye, amelyben minden gyermek felismerheti önmagát. És azoknak is hasznos lesz, akik tanulnak akár magyarul, akár ukránul. Ezenkívül, ez egy fényes kiadás, ami rejt magában néhány oldalnyi kifestőt is.

Mivel a bemutató a Farsang időszakára esett, a vendégeink farsangi jelmezben vagy karneváli maszkban örömmel láttuk.

A találkozót programjában:

- megismerkedés Maryna Snitko könyv szerzőjével, aki mindenkinek felolvass ukránul;
- megismerkedés Svitlana Perec fordítónővel, aki mindenki számára felolvass magyarul;
- irodalmi verseny ajándékokkal a résztvevők számára;
- kreatív foglalkozások, szintén ajándékokkal;
- ismerkedés a Nemzeti könyvtárral;
- házi készítésű Farsangi fánkok kóstolása;
- és ami a legfontosabb - minden kisvendég részére ajándék egy könyvpéldány a szerző autogramjával.

2023.02.22. – az Ukrán Hagományok Házával közös megszervezésében egy ukrán rajzfilm Magyarországi hivatalos premier vetítésére került sor a Premier Kultcafé-ban (1085 Budapest, Üllői út 2-4.) 8-13 éves ukránul beszélő és ukránul tanuló gyerekek részére. A helykorlátozás miatt részvétel regisztrációhoz volt kötve, ami kihirdetésre került az ÉUNÖ és az Ukrán Hagományok Háza FB oldalakon.

Az "Ellopott hold. A Kum" című animációs filmet a 2Flame és a MAGIKA FILM készítette, Ukrajna Kultúra és Ukrajna Kulturális és Információs Politikai Minisztériuma támogatásával. A filmet áthatja a jellegzetes kozákokról szóló ukrán legendák szelleme és a családi hagyományok jelképei. A film világpremierje a HANIFF VI nemzetközi filmfesztiválon volt Hanoiban, ahol a rajzfilmet a versenyprogramban mutatták be. "Ellopott hold. A Kum" megnyerte a Canada Shorts fesztivált, és elnyerte a Kiválósági Díjat.

A premier után a megtekintett film átbeszélésre, találós kérdésekre, meglepetés foglalkozásra és master classokra került sor.

A rendezvény megvalósítása végül nem igényelte az ÉUNÖ támogatási költségét, melyről meglepetésként utólagosan tudtuk meg: a Premier Kultcafé tulajdonosai a rendezvény helyszínét térítésmentesen biztosították a részünkre, sok meglepetés ajándékkal és kiemelt hozzáállással az ukrán gyerekekhez.

2023.04.01. – Húsvéti tojásfestés és díszítés workshopok gyerekek és felnőttek számára az "A Grund" térben a 1082 Budapest, Nagytemplom u. 30. alatt. Az 5 különböző technikájú, stílusú és összetettségű mesterkurzus minden korosztály számára, a választott tojásfestési és díszítési variáció elsajátítása:

- rajzolás viaszceruzával és színezés ételfestékekkel;
- tojások dekupálása és díszítés színes szalagokkal;
- kép rajzolása a tojásra az ételfesték segítségével, majd körvonallal való kiegészítése;
- fényes tojások és nyuszik készítése gyurmából (utólagos rajzfilm készítésével);
- tojásfestés viaszos írókával, rétegenkénti színezése ételfestékekkel (hagyományos ukrán húsvéti tojás – felnőttek számára).

2023.04.07. – Érden és környékén lakó, az ÉUNÖ és Ukrán Hagományok Háza által Budapesten megszervezett Húsvéti tojásfestés és díszítés workshopokra el nem utazott érdeklődők számára a viaszos tojásfestés foglalkozásra 2023.04.07-én adtunk lehetőséget Érden, a Nemzeti Földrajzi múzeumban.

2023.04.20. – az Érdei Körösi Csoma Sándor Általános Iskola 3.c. osztályának osztályfőnöke megkeresett az ÉUNÖ-t az ukrán nemzetiséggel kapcsolatos kérdéssel, ukrán gyerekek beilleszkedésével a Magyarországi iskolákban stb. A kettő technika tanóra alatt röviden "gyerek nyelven" az ukrán hagyományok legérdekesebb, legfontosabb jellemzőivel ismertettük meg a tanulókat, elkészítettünk közösen – ukrán népdallal énekelve – egy baba-talizmán "motánkát" és buzogányt – az Ukrajna egyik hivatalos jelképét.

2023.05.16. – Ukrán vaysyvánka nemzetközi Nap alkalmából Bazilika előtt megszervezett rendezvényen részvétel

2023.06.21-2023.06.26. – a tavalyi 15/2022.(X.05.) sz. határozat teljesítésére, a BGA Zrt. felé az Ukránnyelvű tábor megrendezéséről és támogatásáról szóló pályázat 2023.11.24-én benyújtásra került a NTAB-KP-1-2023 sz. "Nemzetiségi táborok 2023.évi költségvetési támogatása" című pályázati kiírás keretében, amiről a 2022.12.09-i közmeghallgatáson is elhangzott, határozatban foglaltuk. A 2023.02.09-i BGA Zrt. hiánypótlási felszólításra, valamint a Mártoni tábor helyszínének üzemeltetőinek (FISZEFIFE Egyesület szállás biztosítása oldaláról és Gastro Advance Kft. étkezés biztosítása oldaláról) a tavaly lefoglalt tábor megrendezésének 2023.07.02-2023.07.08. közötti időszakról a 2023.06.21-2023.06.26. közötti időszakra történő módosításáról szóló kérelmére, a csatolt tartalmú és döntött támogatás összegű, NTAB-KP-1-2023/1-000500 azonosítószámú Pályázatunk elfogadásra került. A vissza nem térítendő támogatás végösszegét (900.000 forint) az Egyházi és Nemzetiségi kapcsolatokért felelős államtitkár által megküldött NEFO/240/1(2023) sz. 2023.04.26-i keltezésű értesítése tartalmazza. Ennek alapján, az ÉUNÖ által a táborban tervezett 50 gyerek és 5 kísérő részvételének biztosítása kisebb létszámmal (18 gyerek és 2 kísérő) valósult meg.

Az önkormányzatunk, a közel tizenéves Magyarországon megtörtént ukránnyelvű táborok megrendezési tapasztalattal rendelkező "Ukrán Hagyományok Háza" (Дім українських традицій-Bydaneum) közreműködésével, a Magyarországi Ukrán Görög-katolikus egyházi Ridna Skola pedagógusai részvételével, az Ukránnyelvű táborban összes gyermek száma 56 fő volt, melynek részvételét más forrásokból, egyes magyarországi Ukrán egyesületek és partnereink segítették

2023. nyár folyamán – több rendezvény, napközi és ottalvós tábor megszervezésében közreműködtünk és részt vettünk, biztosítottunk az Érden és környékén tartózkodó ukrán származású/ukrán gyerekek bevonását.

Az egyik köztük az "Ukrán művészeti tábor-plain air", amit szintén az Ukrán Hagyományok Háza kezdeményezte és rendezte 2023.07.23 és 2023.07.27 közötti időszakban Balatonföldváron (Riviéra PARK Hotel), együttműködve az Országos és helyi Ukrán nemzetiségi Önkormányzatokkal. A tábor programjának megfelelően művészeti foglalkozások, speciális egyéni feladatok, közös projektek zajlottak a napok első felében. Az elkészült alkotások mindegyike bemutatásra került a 2023.07.26-i kiállításon, a Riviéra PARK Hotel (Balatonföldvár) főépületében, melyet művészgyerekes szülők is lehetőség szerint eljöttek megnézni. Minden nap második fele a pihenésnek, kirándulásoknak, utazásoknak volt szentelve, hogy ihletet merítsen remekművek készítéséhez. Sok pozitív élménnyel, tudással, eseményel, kirándulással gazdag, sikeresen lebonyolított tábort még színesebbé tett a Mihály Kolodko miniszobrász mesterkurzusa.

Az ÉUNÖ az idén is csatlakozott a Nova Hvylya Egyesület által 2023.08.14-2023.08.18 között megrendezett - már hagyományossá vált - "Ukrán mese és zene tábor" megvalósulásához. Az idén a tábor helyszíne is változatlan (Riviera Park Hotel, 8623 Balatonföldvár) és a mindenki által szeretett "Mavka" c. Leszja Ukrajinka költő alkotásának, és tavasszal az ukrán azonos megnevezésű rajzfilm premier vetítésével kapcsolatos témájú programokat tartalmazott, szinte nagy sikerrel, sok élménnyel, dallal, tánccal, zenével stb.

Érdi kislány Szpirin Bianka vezetésével az alsós gyerekek megtanulták és eltáncolták az Érdi MastersSe koreográfiát, amiről hivatalos tábori beszámoló video is készült.

2023.szeptember – megjelent az ÉUNÖ által támogatott "Csernobili csomó" c. könyv, ami bemutatásra került a Budapesti Millenárisban a 28.Nemzetközi könyvfesztivál alatt (2023.09.28. és 2023.10.01 között) az Ukrán pavilonban, ahova az Önkormányzatunk képviselői is meglátogattak.

2023.10.01. – az Érden és környéken lakó ukrán közösség kérésére az idén is megfőztük a Kozákság Napjához és Ukrajna Védőinek Napjához kötődő Kozáki kulist – már 4. alkalommal, most már az Érdi helyszínen, borpincészet udvarán. Ezen a rendezvényen a felnőtt és gyerek kézi foglalkozásokat (köztük az Ukrajna minitérképe, ukrán motívumok kása gyönggyel hímzése is!) és szabadidős gyerek vetélkedőket, tematikus mini-koncertet énekekkel-táncokkal tartalmazta a program. Ezen kívül vendégként meghívott az Ukrán hagyományok Háza alapítói is megleptek egy közös motánká baba kézi foglalkozással.

2023. 10. 06. – Részt vettünk Az ARADI VÉRTANÚKRA való megemlékezésen a Kálvin téri református templom kertjében.

2023. 10.23. – az Érd Megyei Jogú Város Önkormányzata által szervezett 1956-os forradalom és szabadságharc évfordulóján rendezendő koszorúzáson és ünnepi megemlékezésen való részvétel. Ukrán Hagyományok Háza is csatlakozott az koszorúzáshoz.

További várható események, rendezvények:

2023.11.01.-11.05. – októberben az ÉUNÖ azzal a kérdéssel fordult a Magyarországi ukrán görög-katolikus egyház atyához, hogy az idén megszervezésre kerül-e a hagyományos őszi napközi tábor „Vidám szünet az Istennel”. Sajnálattal válaszolta, hogy a szűk költségvetésük és pénzforrások hiányában nem tervezik. Felajánlottuk, hogy ne hagyjuk a gyerekeket a megszokott tábor nélkül és támogassuk annak megszervezését max.400.000 Ft. összeggel. Így jelenleg is folyik a tábor, 2023.11.02-án Bécsi látogatást is megtették a gyerekekkel.

2023.11.17. – Érdi Nemzetiségek táncháza: az Érdi további 4 nemzetiségével tánc- és énekbemutatója mellett táncitanítással és tánc házzal tele estét rendezzük a közönségnek. Az ukrán oldalról még folyamatban van a fellépők, koreográfus megkeresése, kiválasztása.

2023.november – ÉUNÖ által támogatott, Elina Zarzytska a "A Holodomor három szakasza" c. kiadvány várható megjelenése. A könyvet az 1932-1933-as ukrainai holodomor 90. évfordulójának szentelték. Elina Zarzytska, Ukrajna aranyírójának „A holodomor három lépése” című filmje gyerekeknek szóló történet, gyerekekről szól – falusi gyerekekről, akik életük során sok nehéz megpróbáltatáson estek át. A kiadás Braille-írással készült, és a súlyos látássérült olvasók számára készült, és lesz egy elektronikus melléklete – a könyv hangos változata.

2023.12.03. – Immáron harmadik alkalommal szervezzük meg a Nova Hvylya Egyesület/ Товариство Нова Хвиля tagjaival az Ukrán kendő ünnepét Budapesten, K11 Művészeti és Kulturális Központ-ban: hagyományosan jótékonyági workshopokat szervezünk azoknak, akik jócselekedetükkel segítséget nyújtanak a rászorulóknak. Idén is összefogtunk a Gorlytsia Női Klubbal a DSUU-n, és izgalmas programmal készülünk fiatalabb vendégeinknek és felnőtteknek egyaránt.

Az év végéig lehetőségeinkhez mérve, továbbra is csatlakozunk, közreműködünk az ukrán közönség által tervezett rendezvényekben, kezdeményezésekben, tevékenységekben, hisz a fő célunk a kultúránk ápolása, anyanyelvünk megőrzése, anyanyelvű oktatási lehetőségek biztosítása az ukrán gyerekeknek, közös részvételünk a közéletben.”

Az Érdi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 jelenlévő tagja 2 igen szavazattal, nem szavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

**Érdi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
26/2023. (XI. 03.) határozata**

**az Érdi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2023. január – október között végzett
tevékenységéről**

Az Érdi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a 2023. január óta végzett tevékenységeiről szóló beszámolót az alábbiak szerint:

2023.01.07. – Az Ukrán Karácsony Budapesten megnevezésű rendezvények sorozatban, előadásokban részvétel az ukrán közönséggel.

2023. január első fele – ukrán Koljádákkal, hagyományokat megőrizve, több érdi ukrán családot meglátogattunk Karácsonyi ünnepek alatt.

2023.02.09. – Az idei első rendezvényünkre került sor, melyet az Ukrán hagyományok házával és az Országos Idegennyelvű könyvtárral közösen szerveztük meg: Maryna Snitko "Kis autók" című, ukrán és magyar nyelven megjelent könyvének bemutatója. A "Kis autók" nem csak egy kalandkönyv. Ez élettörténetek gyűjteménye, amelyben minden gyermek felismerheti önmagát. És azoknak is hasznos lesz, akik tanulnak akár magyarul, akár ukránul. Ezenkívül, ez egy fényes kiadás, ami rejt magában néhány oldalnyi kifestőt is.

Mivel a bemutató a Farsang időszakára esett, a vendégeink farsangi jelmezben vagy karneváli maszkban örömmel láttuk.

A találkozó programjában:

- megismerkedés Maryna Snitko könyv szerzőjével, aki mindenkinek felolvass ukránul;
- megismerkedés Svitlana Perec fordítónővel, aki mindenki számára felolvass magyarul;
- irodalmi verseny ajándékokkal a résztvevők számára;
- kreatív foglalkozások, szintén ajándékokkal;

- ismerkedés a Nemzeti könyvtárral;
- házi készítésű Farsangi fánkok kóstolása;
- és ami a legfontosabb - minden kisvendég részére ajándék egy könyvpéldány a szerző autogramjával.

2023.02.22. – az Ukrán Hagyományok Házával közös megszervezésében egy ukrán rajzfilm Magyarországi hivatalos premier vetítésére került sor a Premier Kultcafé-ban (1085 Budapest, Üllői út 2-4.) 8-13 éves ukránul beszélő és ukránul tanuló gyerekek részére. A helykorlátozás miatt részvétel regisztrációhoz volt kötve, ami kihirdetésre került az ÉUNÖ és az Ukrán Hagyományok Háza FB oldalakon.

Az "Ellopott hold. A Kum" című animációs filmet a 2Flame és a MAGIKA FILM készítette, Ukrajna Kultúra és Ukrajna Kulturális és Információs Politikai Minisztériuma támogatásával. A filmet áthatja a jellegzetes kozákokról szóló ukrán legendák szelleme és a családi hagyományok jelképei. A film világpremierje a HANIFF VI nemzetközi filmfesztiválon volt Hanoiban, ahol a rajzfilmet a versenyprogramban mutatták be. "Ellopott hold. A Kum" megnyerte a Canada Shorts fesztivált, és elnyerte a Kiválósági Díjat.

A premier után a megtekintett film átbeszélésre, találós kérdésekre, meglepetés foglalkozásra és master classokra került sor.

A rendezvény megvalósítása végül nem igényelte az ÉUNÖ támogatási költségét, melyről meglepetésként utólagosan tudtuk meg: a Premier Kultcafé tulajdonosai a rendezvény helyszínét térítésmentesen biztosították a részünkre, sok meglepetés ajándékkal és kiemelt hozzáállással az ukrán gyerekekhez.

2023.04.01. – Húsvéti tojásfestés és díszítés workshopok gyerekek és felnőttek számára az "A Grund" térben a 1082 Budapest, Nagytemplom u. 30. alatt. Az 5 különböző technikájú, stílusú és összetettségű mesterkurzus minden korosztály számára, a választott tojásfestési és díszítési variáció elsajátítása:

- rajzolás viaszceruzával és színezés ételfestékkel;
- tojások dekupálása és díszítés színes szalagokkal;
- kép rajzolása a tojásra az ételfesték segítségével, majd körvonallal való kiegészítése;
- fényes tojások és nyuszik készítése gyurmából (utólagos rajzfilm készítésével);
- tojásfestés viaszos írógéppel, rétegenkénti színezése ételfestékkel (hagyományos ukrán húsvéti tojás – felnőttek számára).

2023.04.07. – Érden és környékén lakó, az ÉUNÖ és Ukrán Hagyományok Háza által Budapesten megszervezett Húsvéti tojásfestés és díszítés workshopokra el nem utazott érdeklődők számára a viaszos tojásfestés foglalkozásra 2023.04.07-én adtunk lehetőséget Érden, a Nemzeti Földrajzi múzeumban.

2023.04.20. – az Érdi Körösi Csoma Sándor Általános Iskola 3.c. osztályának osztályfőnöke megkeresett az ÉUNÖ-t az ukrán nemzetiséggel kapcsolatos kérdésekkel, ukrán gyerekek beilleszkedésével a Magyarországi iskolákban stb. A kettő technika tanóra alatt röviden "gyerek nyelven" az ukrán hagyományok legérdekesebb, legfontosabb jellemzőivel ismertettük meg a tanulókat, elkészítettünk közösen – ukrán népdallakot énekelve – egy baba-talizmán "motánkát" és buzogányt – az Ukrajna egyik hivatalos jelképét.

2023.05.16. – Ukrán vasyványa nemzetközi Nap alkalmából Bazilika előtt megszervezett rendezvényen részvétel

2023.06.21-2023.06.26. – a tavalyi 15/2022.(X.05.) sz. határozat teljesítésére, a BGA Zrt. felé az Ukránnyelvű tábor megrendezéséről és támogatásáról szóló pályázat 2023.11.24-én benyújtásra került a NTAB-KP-1-2023 sz. "Nemzetiségi táborok 2023.évi költségvetési támogatása" című pályázati kiírás keretében, amiről a 2022.12.09-i közmeghallgatáson is elhangzott, határozatban foglaltuk. A 2023.02.09-i BGA Zrt. hiánypótlási felszólításra, valamint a Mártoni tábor helyszínének üzemeltetőinek (FISZEFIFE Egyesület szállás biztosítása oldaláról és Gastro Advance Kft. étkezés biztosítása oldaláról) a tavaly lefoglalt tábor megrendezésének 2023.07.02-2023.07.08. közötti időszakról a 2023.06.21-2023.06.26. közötti időszakra történő módosításáról szóló kérelmére, a csatolt tartalmú és döntött támogatás összegű, NTAB-KP-1-2023/1-000500 azonosítószámú Pályázatunk elfogadásra került. A

vissza nem térítendő támogatás végösszegét (900.000 forint) az Egyházi és Nemzetiségi kapcsolatokért felelős államtitkár által megküldött NEFO/240/1(2023) sz. 2023.04.26-i keltezésű értesítése tartalmazza. Ennek alapján, az ÉUNÖ által a táborban tervezett 50 gyerek és 5 kísérő részvételének biztosítása kisebb létszámmal (18 gyerek és 2 kísérő) valósult meg.

Az önkormányzatunk, a közel tizenéves Magyarországon megtörtént ukránnyelvű táborok megrendezési tapasztalattal rendelkező "Ukrán Hagyományok Háza" (Дім українських традицій-Будапешт) közreműködésével, a Magyarországi Ukrán Görög-katolikus egyházi Ridna Skola pedagógusai részvételével, az Ukránnyelvű táborban összes gyermek száma 56 fő volt, melynek részvételét más forrásokból, egyes magyarországi Ukrán egyesületek és partnereink segítették 2023. nyár folyamán – több rendezvény, napközi és ottalvós tábor megszervezésében közreműködtünk és részt vettünk, biztosítottunk az Érden és környékén tartózkodó ukrán származású/ukrán gyerekek bevonását.

Az egyik köztük az "Ukrán művészeti tábor-plain air", amit szintén az Ukrán Hagyományok Háza kezdeményezte és rendezte 2023.07.23 és 2023.07.27 közötti időszakban Balatonföldváron (Riviéra PARK Hotel), együttműködve az Országos és helyi Ukrán nemzetiségi Önkormányzatokkal. A tábor programjának megfelelően művészeti foglalkozások, speciális egyéni feladatok, közös projektek zajlottak a napok első felében. Az elkészült alkotások mindegyike bemutatásra került a 2023.07.26-i kiállításon, a Riviéra PARK Hotel (Balatonföldvár) főépületében, melyet művészgyerekes szülők is lehetőség szerint eljöttek megnézni. Minden nap második fele a pihenésnek, kirándulásoknak, utazásoknak volt szentelve, hogy ihletet merítsen remekművek készítéséhez. Sok pozitív élménnyel, tudással, eseménnyel, kirándulással gazdag, sikeresen lebonyolított tábort még színesebbé tett a Mihály Kolodko miniszobrász mesterkurzusa.

Az ÉUNÖ az idén is csatlakozott a Nova Hvylja Egyesület által 2023.08.14-2023.08.18 között megrendezett - már hagyományossá vált - "Ukrán mese és zene tábor" megvalósulásához. Az idén a tábor helyszíne is változatlan (Riviera Park Hotel, 8623 Balatonföldvár) és a mindenki által szeretett "Mavka" c. Leszja Ukrajinka költő alkotásának, és tavasszal az ukrán azonos megnevezésű rajzfilm premier vetítésével kapcsolatos témájú programokat tartalmazott, szinte nagy sikerrel, sok élménnyel, dallal, tánccal, zenével stb.

Érdi kislány Szpirin Bianka vezetésével az alsós gyerekek megtanulták és eltáncolták az Érdi MastersSe koreográfiát, amiről hivatalos tábori beszámoló video is készült.

2023.szeptember – megjelent az ÉUNÖ által támogatott "Csernobili csomó" c. könyv, ami bemutatásra került a Budapesti Millenárisban a 28.Nemzetközi könyvfesztivál alatt (2023.09.28. és 2023.10.01 között) az Ukrán pavilonban, ahova az Önkormányzatunk képviselői is meglátogattak.

2023.10.01 – az Érden és környéken lakó ukrán közösség kérésére az idén is megfőztük a Kozákság Napjához és Ukrajna Védőinek Napjához kötődő Kozáki kulist – már 4. alkalommal, most már az Érdi helyszínen, borpincészet udvarán. Ezen a rendezvényen a felnőtt és gyerek kézi foglalkozásokat (köztük az Ukrajna minitérképe, ukrán motívumok kása gyönggyel hímzése is!) és szabadidős gyerek vetélkedőket, tematikus mini-koncertet énekekkel-táncokkal tartalmazta a program. Ezen kívül vendégként meghívott az Ukrán hagyományok Háza alapítói is megleptek egy közös motánká baba kézi foglalkozással.

2023. 10. 06. – Részt vettünk Az ARADI VÉRTANÚKRA való megemlékezésen a Kálvin téri református templom kertjében.

2023. 10.23. – az Érd Megyei Jogú Város Önkormányzata által szervezett 1956-os forradalom és szabadságharc évfordulóján rendezendő koszorúzáson és ünnepi megemlékezésen való részvétel. Ukrán Hagyományok Háza is csatlakozott az koszorúzáshoz.

További várható események, rendezvények:

2023.11.01.-11.05. – októberben az ÉUNÖ azzal a kérdéssel fordult a Magyarországi ukrán görög-katolikus egyház atyához, hogy az idén megszervezésre kerül-e a hagyományos őszi napközi tábor „Vidám szünet az Istennel”. Sajnálattal válaszolta, hogy a szűk költségvetésük és pénzforrások hiányában nem tervezik. Felajánlattuk, hogy ne hagyjuk a gyerekeket a megszokott tábor nélkül és támogassuk annak megszervezését max.400.000 Ft. összeggel. Így jelenleg is folyik a tábor, 2023.11.02-án Bécsi látogatást is megtették a gyerekekkel.

2023.11.17. – Érdi Nemzetiségek táncháza: az Érdi további 4 nemzetiségével tánc- és énekbemutató mellett tánctanítással és tánc házzal tele estét rendezzük a közönségnek. Az ukrán oldalról még folyamatban van a fellépők, koreográfus megkeresése, kiválasztása.

2023.november – ÉUNÖ által támogatott, Elina Zarzytska a "A Holodomor három szakasza" c. kiadvány várható megjelenése. A könyvet az 1932-1933-as ukrán holodomor 90. évfordulójának szentelték. Elina Zarzytska, Ukrajna aranyírójának „A holodomor három lépése” című filmje gyerekeknek szóló történet, gyerekekről szól – falusi gyerekekről, akik életük során sok nehéz megpróbáltatáson estek át. A kiadás Braille-írással készült, és a súlyos látássérült olvasók számára készült, és lesz egy elektronikus melléklete – a könyv hangos változata.

2023.12.03. – Immáron harmadik alkalommal szervezzük meg a Nova Hvylya Egyesület/Товариство Нова Хвиля tagjaival az Ukrán kendő ünnepét Budapesten, K11 Művészeti és Kulturális Központ-ban: hagyományosan jótékonyági workshopokat szervezünk azoknak, akik jócselekedetükkel segítséget nyújtanak a rászorulóknak. Idén is összefogtunk a Gorlytsia Női Klubbal a DSUU-n, és izgalmas programmal készülünk fiatalabb vendégeinknek és felnőtteknek egyaránt.

Az év végéig lehetőségeinkhez mérve, továbbra is csatlakozunk, közreműködünk az ukrán közönség által tervezett rendezvényekben, kezdeményezésekben, tevékenységekben, hisz a fő célunk a kultúránk ápolása, anyanyelvünk megőrzése, anyanyelvű oktatási lehetőségek biztosítása az ukrán gyerekeknek, közös részvételünk a közéletben.

Vash Ivanna elnök: Mivel kérés, észrevétel nincs, az ülést bezárja.

A Képviselő-testület ülése 12:45 órakor ért véget.

K.m.f.



Vass Alex
elnökhelyettes



Vash Ivanna
elnök